

- semmisítse meg a COMP/F/38.354 ipari zsákok ügyben 2005. november 30-án hozott C(2005)4634 bizottsági határozatot; vagylagosan, csökkentse jelentős mértékben Plásticos Españoles S.A.-ra kiszabott bírság összegét; és
- kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A kereset a COMP/F/38.354 ipari zsákok ügyben 2005. november 30-án hozott C(2005)4634 bizottsági határozat megsemmisítésére irányul. A Bizottság a megtámadott határozatban megállapította, hogy a felperes, más vállalkozásokkal együttesen megsértette az EK 81. cikket az 1991-2002 időszakban azzal, hogy részt vett a műanyag ipari zsákok gyártói közötti megállapodásokban és összehangolt magatartásokban, amelyek érintették Németországot, Belgiumot, Hollandiát, Luxemburgot, Spanyolországot és Franciaországot. A fenti jogsértések miatt a Bizottság a felperesre az Armando Alvarez S.A.-val egyetemlegesen bírságot szabott ki.

Keresete alátámasztására a felperes a következőket adja elő:

- A Bizottság értékelési hibát vétett a felperes magatartásának körével, az érintett földrajzi- és termékpiacon, valamint a piaci kvóták meghatározásával kapcsolatban, amelyek a bírság kiszámításának alapját képezik.
- Az EK 81. cikk (1) bekezdésének, valamint a jogbiztonság elvének megsértése a jogsértés „egységes és folytatólagos”-ként való minősítése, valamint a megbírságot vállalkozások felelősségének téves megállapítása révén;
- Vagylagosan, az EK 81. cikk (1) bekezdésének, valamint a jogbiztonság elvének megsértése a jogsértés „egységes és folytatólagos”-ként való minősítése a felperes tekintetében, valamint a felperes egyéni felelősségének téves megállapítása révén, amely a Stempfer B.V.-vel összevetve – amely vállalkozás a Bizottság szerint szintén részt vett a kérdéses jogsértésben – hátrányos megkülönböztetést valósít meg.
- A 17/1962 irányelv⁽¹⁾ 15. cikke (2) bekezdésének, valamint a bírság kiszabásáról szóló iránymutatás megsértése a felperesre kiszabott bírság téves kiszámítása révén és az egyenlő bánásmód, valamint az arányosság elvének megsértése a bírság meghatározása során.

⁽¹⁾ A Szerződés 85. és 86. cikkének végrehajtásáról szóló első, 1962. február 6-i 17. tanácsi rendelet (HL 1962. 13., 204. o., magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 1. kötet, 3. o.)

2006. március 3-án benyújtott kereset – Budapesti Erőmű kontra Bizottság

(T-80/06. sz. ügy)

(2006/C 108/46)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: a Budapesti Erőmű zártkörűen működő részvénytársaság (Budapest, Magyarország) (képviselők: M. Powell solicitor, valamint C. Arhold és K. Struckmann ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg a C 41/2005 (korábbi NN 49/2005) Magyarországi átállási költségek állami támogatási ügyben 2005. november 9-én hozott határozatot, amellyel az Európai Bizottság hivatalos vizsgálati eljárást kezdeményezett, vagylagosan semmisítse meg a határozatot, amennyiben az a felperes által kötött villamos energia-vásárlási megállapodásokra vonatkozik;
- ítélje meg a jelen eljárás költségeit a felperesnek;
- tegyen meg minden további szükséges intézkedést.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes magyarországi tömbfűtő- és elektromos áramszolgáltató. A Bizottság a megtámadott határozatban hivatalos vizsgálati eljárás kezdeményezése mellett döntött, a magyar áramszolgáltatók és az állami tulajdonú átviteli rendszerüzemeltető által kötött villamos energia-vásárlási megállapodások formájában nyújtott feltételezett új állami támogatás kapcsán⁽¹⁾.

Keresete alátámasztásaként a felperes arra hivatkozik, hogy a Bizottságnak nem rendelkezett hatáskörrel a megtámadott határozat meghozatalára. A felperes szerint a Csatlakozási Szerződés 4. melléklete 3. fejezetének 1. pontjából⁽²⁾ és a 659/1999 rendelet⁽³⁾ 1. cikkének b) pontjából az következik, hogy a Bizottság hatásköre kizárólag az új tagállam csatlakozásának időpontja után alkalmazandó állami támogatásokra terjed ki. A felperes azzal érvel, hogy a villamos energia-vásárlási megállapodásokat a csatlakozás előtt kötötték és a csatlakozás után nem alkalmazandók.

A felperes továbbá arra hivatkozik, hogy a Bizottság nyilvánvaló jogban való tévedést és mérlegelési hibát követett el a hivatalos vizsgálati eljárás kezdeményezésével, mivel azon megállapítása objektíve nem indokolható, hogy a felperes villamos energia-vásárlási megállapodásai állami támogatást tartalmaznak. A felperes szerint a Bizottság elmulasztotta értékelni a felperes villamos energia-vásárlási megállapodásainak sajátosságait a megkötések fennállt körülményekre tekintettel, nem megfelelően értékelte a gazdasági előny, a versenytorzítás és a kereskedelem érintettségének az EK 87. cikk (1) bekezdése szerinti fogalmait.

A felperes továbbá azt állítja, hogy a Bizottság tévedett annak megállapításával, hogy a villamos energia-vásárlási megállapodások új támogatást tartalmaznak, mivel a magyar árampiac megnyitását megelőzően kötötték őket.

A felperes végül arra hivatkozik, hogy a megtámadott határozat indokolása nem megfelelő.

(¹) Állami támogatás – Magyarország – Állami támogatás C 41/2005 (korábbi NN 49/2005) – Magyarországi átállási költségek – Felhívás észrevételek benyújtására az EK Szerződés 88. cikke (2) bekezdésének megfelelően (EGT vonatkozású szöveg) (HL 2005. C 324., 12. o.)

(²) A Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló okmány – IV. melléklet: A csatlakozási okmány 22. cikkében hivatkozott lista – 3. Versenypolitika (HL 2003. L 236, 797. o.)

(³) Az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 83., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 8. fejezet, 1. kötet, 339. o.)

2006. március 14-én benyújtott kereset – Apple Computer International kontra Bizottság

(T-82/06. sz. ügy)

(2006/C 108/47)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Apple Computer International (székhelye: Cork, Írország) (képviselő: G. Breen solicitor, P. Sreenan SC és B. Quigley BL)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- az Elsőfokú Bíróság állapítsa meg, hogy a 2171/2005/EK bizottsági rendelet mellékletének 2. sorában szereplő besorolás valójában határozat, amely rendeleti formát öltve, a felperest közvetlenül és személyében érinti;
- az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az egyes áruk Kombinált Nomenklátúra szerinti besorolásáról szóló, 2005. december 23-i 2171/2005/EK bizottsági rendeletet (HL L 346., 7. o.) amennyiben az a 8528 21 90 KN-kód alá sorolja a rendelet mellékletében található táblázat 2. sorában meghatározott folyadékkristályos típusú színes monitort;
- az Elsőfokú Bíróság állapítsa meg, hogy a megtámadott rendelet mellékletének 2. sorában leírt műszaki jellemzőkkel rendelkező monitorok helyesen a Kombinált Nomenklátúra 8471 vámtarifaszáma alá sorolandók;
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A megtámadott rendelet a folyadékkristályos monitorok négy típusát két különböző Kombinált Nomenklátúra szerinti KN-kód alá sorolja. A felperes megjegyzi, hogy jóllehet a megtámadott rendelet mellékletének 2. sorában hivatkozott eszközt (az eszköz) nem lehet a felperes termékeként azonosítani, az ott szereplő műszaki jellemzők és leírás alapján a termék egyértelműen az Apple 20"LCD monitorként azonosítható.

A felperes szerint azzal, hogy a Bizottság a 20"LCD monitort 8528 vámtarifaszám alá sorolta, megsértette a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendeletet (¹), és nyilvánvalóan tévesen értelmezte a tarifális besorolásra vonatkozó közösségi szabályokat.

A felperes előadja, hogy az eszköz a 8471 vámtarifaszámnak a Kombinált Nomenklátúra 84. árucsoportjához tartozó megjegyzés 5. pontjában foglalt értelmezése alapján megfelel az automatikus adatfeldolgozó gép valamely „egységével” szemben támasztott besorolási feltételeknek, kizárólag vagy elsősorban az automatikus adatfeldolgozó gépekben alkalmazott eszköztípusba tartozik, és nem alkalmas az adatfeldolgozástól eltérő egyedi művelet ellátására. A felperes szerint ezért a Bizottság a 8528 vámtarifaszám alá történő besorolással nyilvánvalóan tévesen értelmezte a tarifális besorolásra vonatkozó közösségi szabályokat.

Végül a felperes állítása szerint a vitatott besorolás teljes mértékben ellentétes az Európai Közösségek Bírósága C-11/93. sz., Siemens Nixdorf kontra Hauptzollamt Augsburg ügyben hozott ítéletével (EBHT 1994., I-1945. o.).

(¹) HL L 256. 1. o.